

STATE OF COLORADO

John W. Hickenlooper, Governor
Larry Wolk, MD, MSPH
Executive Director and Chief Medical Officer

Dedicated to protecting and improving the health and environment of the people of Colorado

4300 Cherry Creek Dr. S. Laboratory Services Division
Denver, Colorado 80246-1530 8100 Lowry Blvd.
Phone (303) 692-2000 Denver, Colorado 80230-6928
Located in Glendale, Colorado (303) 692-3090

www.colorado.gov/cdphe



Colorado Department
of Public Health
and Environment

2014 년 12 월

(Korean – K – 12)

콜로라도주 학교에 다니는 유치원생에서 12 학년 학생 부모님께(2015-2016 학년도)

학교에 다니는 어린이는 콜로라도 법에 따라 백신으로 예방할 수 있는 질병에 대해 예방 접종을 맞아야 합니다. 콜로라도는 미국질병통제예방센터(CDC: Centers for Disease Control and Prevention)가 승인한 예방 접종 일정을 따르며, 의사 단체 역시 보건의료인이 이 접종 일정을 따르도록 권장하고 있습니다. 이를 예방접종자문위원회(ACIP: Advisory Committee on Immunization Practices) 일정이라고 합니다.

과거 ACIP 일정에 따라 예방 접종을 받지 않은 학생은 백신으로 예방할 수 있는 질병에 대해 최대한 보호받도록 최신 예방 접종을 맞아야 합니다. 학부모가 참고할 수 있는 2015-16 학년도 변경 사항은 다음과 같습니다.

- 현재 K 에서 모든 12 학년 학생은 수두(chickenpox) 백신 접종을 2 회 완료해야 합니다.
- 정확한 연령과 백신 사이의 정확한 간격에 맞추어서 B 형 간염 백신 접종을 3 회 완료해야 합니다.
- MMR 및 수두 – 최초 접종은 첫 번째 생일 4 일전보다 앞서 완료해서는 안 됩니다. 만약 첫 번째 생일 4 일 전보다 앞서 백신 접종을 한다면, 해당 접종은 유효하지 않으며 접종을 다시 해야 합니다.
- 2 쪽에는 학생들이 “반드시” 접종해야 하는 백신과 접종을 “권장하는” 백신이 나와 있습니다. **ACIP 스케줄을 숙지하고 있는 보건의료인에게 이 서신을 보여주시기 바랍니다.**

신규 사항: 2014 년 5 월에 새로운 하원 법안(HB14-1288)이 통과되었으며, 이에 따라 학교와 보육기관은 등록된 학생들의 예방 접종과 면제 기록을 제공해야 합니다. 현재 누구나 예방 접종 기록에 대해 학교에 문의할 수 있습니다. 많은 부모들이, 특히 예방 접종을 받기에 너무 어리거나 의료 문제로 접종을 받을 수 없는 자녀를 둔 부모들이 어떤 학교가 백신으로 예방할 수 있는 질병으로부터 자녀를 가장 잘 보호하는지 알고 싶어합니다.

부모들은 또한 자녀의 예방 접종과 백신의 안전성에 대해 우려하며 더 자세한 정보를 원하는 경우가 많습니다. 백신의 안전과 중요성에 대해 자주 나오는 질문이 다음 웹사이트에 정리되어 있습니다.

www.ImmunizeForGood.com 콜로라도 예방 접종과 웹사이트는 다음과 같습니다.

www.ColoradoImmunizations.com

자녀가 어떤 예방 접종을 맞아야 하는지는 보건의료인이나 공공보건기관과 상의하시기 바랍니다. (지역 공공보건부서 연락처를 찾으려면 Family Health Line 인 1-303-692-2229 또는 1-800-688-7777 로 전화 하시기 바랍니다.) 자녀가 예방 접종을 받을 때마다 최신 기록을 학교에 제출하시기 바랍니다.

감사합니다.

콜로라도 예방접종국
303-692-2700

예방 접종 증명서를 받기 위해 **요구되는** 최소한의 접종 횟수
유치원생부터 12 학년까지(2015-16 학년도)

백신	접종 횟수	유치원생-12 학년(5-18 세)
	백신 접종 ≤ 최소 연령 4 일 전이어야 유효	
백일해(Pertussis) <i>DTaP 는 6 세 이상이어야 허가된다.</i>	5-6 회	5 회 DTaP (4 회 접종이 4 번째 생일에 또는 그 이후에 접종될 경우 그러한 요구사항이 충족된다). DTaP 최종 접종이 4 세 이전에 완료되어서는 안 된다. Tdap 필수 요구사항 6-12 학년
파상풍/디프테리아 <i>DT 는 6 세 이상이어야 허가된다.</i>	3-5 회	5 회 DT (4 회 접종이 네 번째 생일에 또는 그 이후에 접종될 경우 요구사항이 충족된다.) 7 세 이상인 경우, 파상풍/디프테리아 백신(DTaP, DT, Td, Tdap)이 포함된 예방 접종 3 회를 적절한 간격으로 맞아야 한다. 첫 번째와 두 번째 접종 사이에는 4 주, 두 번째와 세 번째 접종 사이에는 6 개월 간격을 둔다.
소아마비(IPV)	3-4 회	ACIP 지침에 따라 4 회 IPV (세 번째 접종이 네 번째 생일이나 그 이후에 완료될 경우에는 3 회). 2010 년 8 월 이전에 세 번째 또는 네 번째 접종을 완료한 학생은 소아마비 백신 요구사항을 만족한 것이다.
홍역, 볼거리, 풍진(MMR) <i>풍진은 1 회 접종으로 필수 요구사항 충족</i>	2 회	첫 번째 접종은 첫 번째 생일 4 일 이전보다 앞서 완료할 수 없으며, 유치원생에서 12 학년 학생은 2 회 접종해야 한다.
수두 <i>보건의료인(의사, RN 또는 PA)이 질병을 반드시 문서로 기록해야 함</i>	2 회	첫 번째 접종은 첫 번째 생일 4 일 전보다 앞서 완료되어서는 안 된다. 2 번째 접종은 유치원생에서 12 학년 학생들에게 필수적으로 요구된다.
B 형 간염 <i>학생들은 예방접종자문위원회(ACIP : Advisory Committee on Immunization Practices)가 권장하는 최소 접종 간격을 준수해야 한다.</i>	3 회	두 번째 접종은 첫 번째 접종으로부터 최소 4 주가 지나고 완료되어야 한다. 세 번째 접종은 첫 번째 접종으로부터 최소 16 주가 지나고, 두 번째 접종으로부터 최소 8 주가 지나고 완료되어야 한다. 최종 접종이 생후 24 주(6 개월) 이전에 완료되어서는 안 된다. 연속 2 회 접종은(2-dose series) 11-15 세에 허용된다. 연속 2 회 접종은(2-dose series) 그러한 용도로 승인된 백신과 적절한 문서를(백신 이름, 투여량, 날짜 및 간격) 갖춘 경우에만 가능하다.

백신으로 예방할 수 있는 질병으로부터 최대한 보호하기 위해 **권장되는** 백신

백신	접종 횟수	유치원생-12 학년(5-18 세) 백신 접종 ≤ 최소 연령 4 일 전이어야 유효
인플루엔자 (독감)	1-2 회	9 세 이하인 경우, 최초 2 회는 최소 28 일 간격으로 그 이후에는 일년에 1 회 6 개월 또는 그 이상 연령에 권장한다.
뇌수막염 백신(MCV)	1-2 회	11-18 세 청소년
인두유종 바이러스(HPV)	3 회	11-18 세 청소년
A 형 간염 (Hep A)	2 회	1 세 이상 모든 어린이

요구되는 백신: 실험실 테스트에서 면역력을 증명해야 한다.

법을 준수하기 위해 자녀의 학교에 다음 중 한 가지 서류를 제출해야 함:

1. 해당 학생이 최소한의 예방 접종을 완료한 사실을 보여주는 예방 접종 증명서, 또는 보건의료인이 제공한 예방 접종 기록
2. 학생의 예방 접종 증명서가 최신 버전이 아닌 경우, 부모/보호자나 학생은 통지를 받은 후 14 일 내에 다음 필수 예방 접종을 완료한 사실을 보여주는 서류와 추가 필수 예방 접종 계획서를 제출해야 한다. 예방 접종 계획을 완료하지 않으면 불이행으로 인해 학교 입학이 거부될 수 있다. 백신이 부족하여 접종을 하지 않은 경우는 예외로 고려한다.
3. **예방 접종 면제서** - 콜로라도 공공보건 및 환경 부서:
 - a) 면허증이 있는 의사가 서명한 **의학적** 면제 사유로서, 학생의 건강 상태에 따라 예방 접종이 생명과 건강을 위협할 수 있거나 의학적으로 금지되어 있음을 명시함
 - b) 부모, 보호자 또는 독립한 학생이 서명한 면제 사유로서, 학생이 예방 접종에 반대하는 **종교적** 신념이 있는 경우
 - c) 부모, 보호자 또는 학생이 서명한 개인적 면제 사유로서, 학생이 예방 접종에 반대하는 개인적 신념이 있는 경우

